


EDITORIAL

A challenging upgrade

Dear Chilean colleagues,

As the Chilean Journal of Dermatology undergoes a rejuvenation that is more than cover-deep, I encourage one and all to provide the support necessary for its success. This support can come in multiple forms, from submitting original articles, to sharing photographs and photomicrographs for clinical reviews, to critically reviewing submissions. Formulating thoughtful comments clearly takes time and energy but in the end these critiques often lead to a better product. I encourage you to harness the energy of young dermatologists, with more experienced dermatologists offering both guidance and encouragement. It is also important to openly debate clinical controversies so that the specialty can continue to evolve in a logical manner. The road ahead will surely have its challenges, but placing the success of the journal ahead of egos and personal needs will surely lead to a high-quality, well-respected journal that is a source of knowledge and pride.

Jean L. Bolognia, MD
Professor of Dermatology

Una Actualización desafiante

Estimados colegas chilenos,

A medida que la Revista Chilena de Dermatología sufre una transformación más allá de la portada, los animo a todos a apoyar en la forma que sea necesaria para lograr su éxito. Este apoyo puede ser de múltiples formas, desde enviar artículos originales, o compartir fotografías clínicas e histológicas para revisiones clínicas, hasta revisar de forma crítica los artículos de la revista. Realizar comentarios reflexivos toma tiempo y energías, pero finalmente estos comentarios permiten obtener un mejor producto. Los animo también a potenciar la energía de jóvenes dermatólogos con la orientación y respaldo de dermatólogos con más experiencia. Asimismo, es importante debatir abiertamente controversias clínicas para que la especialidad continúe evolucionando de una forma lógica. El camino a seguir sin duda tendrá desafíos, pero es importante tener como objetivos el éxito de la RCDerm, por sobre los egos y necesidades personales, lo que conducirá a una revista de alta calidad y respetada como una fuente de conocimiento y orgullo.

Jean L. Bolognia, MD
Profesor de Dermatología